

### 氣動式2口閥（氣缸閥） SAB 系列



2 PORT AIR OPERATED VALVE

可滿足廣泛用途、可靠控制  
多種流體的氣缸閥問世！

可輕鬆應對高粘度、  
粉體混入的流體！



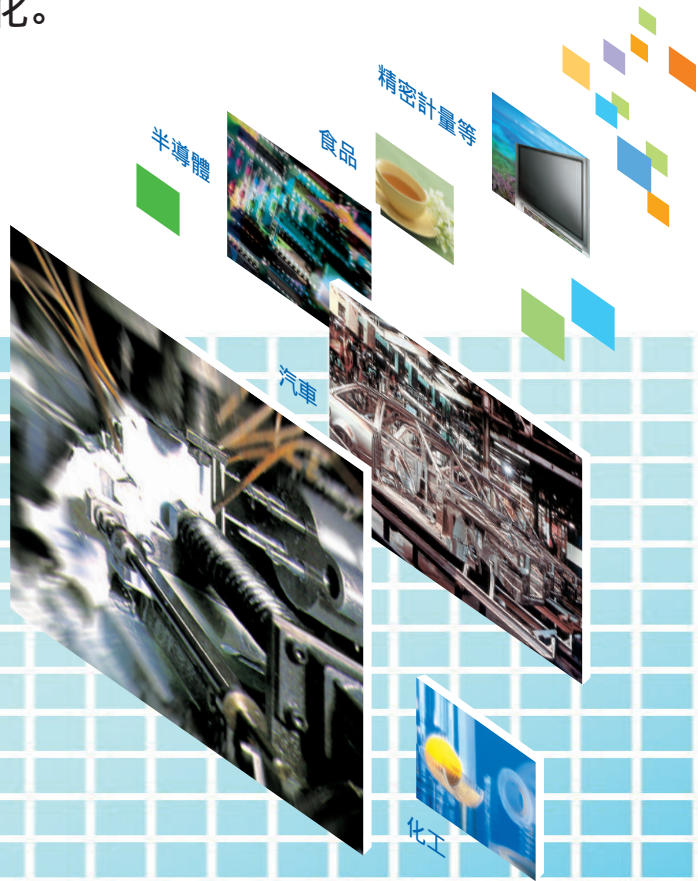
抗異物性強，可長時間  
可靠動作！  
(耐久度100萬次以上)



# 用於多種流體、多種用途控制。

## 實現更節能、更省空間。

採用新型流路形狀的閥體，與既有產品相比，在同等性能條件下驅動元件實現大幅度小型化。

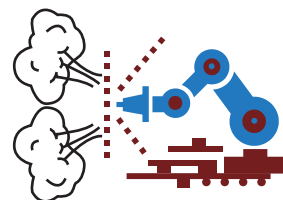
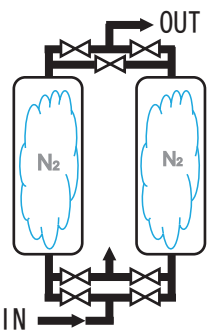


## 動作時抗雜物能力強、適用於多種流體

● 水 ● 空氣 ● 燃氣 ● 低真空 ● 從蒸氣到高粘度流體粉末混入流體等均能使用，用途及領域廣泛。

### 用途範例

氮氣發生裝置  
(PSA)



機床的冷卻控制

# SAB Series

氣動式2口閥

一般空氣、低真空、水及油的控制

## 節能、省空間

僅相當於一次動作的空氣消耗量，  
通過氣缸驅動部的精簡化實現省空間，  
並可節約耗電！



## 可靠動作，使用放心

採用外部氣導式空氣的氣缸驅動方式。  
可靠動作，具有抗異物性強、高信賴性。  
可放心使用。  
動作可靠！

## 高耐久性

採用獨立活塞構造，實現耐久度100萬次以上。  
作為氣缸閥，擁有業界最長使用壽命，  
可提高客戶裝置及生產線之可靠性。

## 大流量：

# Cv值50 (50A)

通過追求零壓力損失的理想流路形狀，  
實現在現有尺寸下擁有原來產品上一檔  
尺寸所具有的流量，為降低成本做出貢獻。

## 可在爆炸性環境中使用

SAB完全是氣動結構，  
可在爆炸性環境中使用。

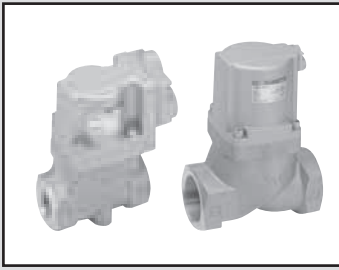
## 系列豐富

為配合使用流體，備用2種閥體材質（青銅、不鏽鋼）、3種密封材質（丁腈橡膠、氟橡膠、聚四氟乙烯）。此外，備有11種口徑尺寸、3種動作方式（NC型、NO型、複動型），可從豐富的機種中選擇最合適的產品。可廣泛對應多種流體！

## SAB系列體系表

機種	使用流體	配管口徑								
		8A	10A	15A	20A	25A	32A · 32F	40A · 40F	50A · 50F	
2口閥										
SAB※C	水、流體、空氣、燃氣、低真空用	●	●	●	●	●	●	●	●	●
SAB※S	蒸氣	●	●	●	●	●	●	●	●	●

不僅有螺紋旋入型，還備有法蘭型。（口徑32以上）



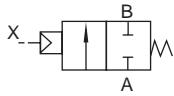
## 氣動式2口閥（氣缸閥）

# SAB×C Series

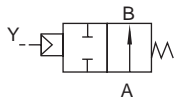
- NC（常閉）型、NO（常開）型、複動型
- 配管口徑：Rc1/4～Rc2、32～50法蘭
- 使用流體：水、無腐蝕性液體、空氣、燃氣、低真空

### JIS符號

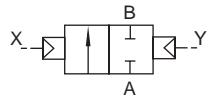
- NC（常閉）型



- NO（常開）型



- 複動型



### 通用規格（水）

項目	SAB1C	SAB2C	SAB3C
動作分類	NC(常閉)型	NO(常開)型	複動型
使用流體	水、無腐蝕性的液體		
流體粘度	mm <sup>2</sup> /s	500以下	
動作壓力範圍	MPa	0~0.7(※1)	0~1
耐壓力(水壓)	MPa	2.0	
流體溫度	°C	-10~60(避免結凍)(※2)	
環境溫度	°C	-10~60	
閥座洩漏	cm <sup>3</sup> /min	0(水壓)	
安裝方式		任意	
抗水錘壓力	MPa	1以下(根據水管規格)	

### 通用規格（空氣）

項目	SAB1C	SAB2C	SAB3C
動作分類	NC(常閉)型	NO(常開)型	複動型
使用流體	空氣・燃氣		
動作壓力範圍	MPa	0~0.7(※1)	0~1
耐壓力(水壓)	MPa	2.0	
流體溫度	°C	-10~60(避免結凍)(※2)	
環境溫度	°C	-10~60	
閥座洩漏	cm <sup>3</sup> /min	0.12以下(氣壓時)	
安裝方式		任意	

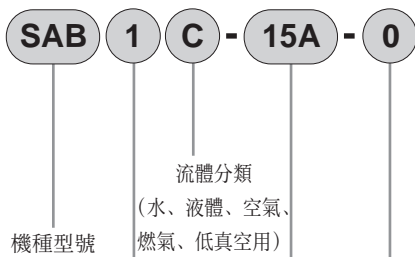
### 通用規格（低真空）

項目	SAB1C	SAB2C	SAB3C
動作分類	NC(常閉)型	NO(常開)型	複動型
使用流體	低真空(空氣、水)		
流體粘度	mm <sup>2</sup> /s	500以下	
動作壓力範圍	Pa(abs)	1.3×10 <sup>2</sup> ~7×10 <sup>5</sup> (因型號而異,使用時請參照不同機種規格的動作壓力範圍。)	
耐壓力(水壓)	MPa	2.0	
流體溫度	°C	-10~60(避免結凍)(※2)	
環境溫度	°C	-10~60	
閥座洩漏	Pa·m <sup>3</sup> /s He	1.33×10 <sup>-3</sup> 以下	
安裝方式		任意	

※1: 因型號而異,使用時請參照不同機種規格的動作壓力範圍。

※2: 密封材質氟橡膠(FKM)為-10~90°C。

## 型號標示方法



a 動作分類

b 配管口徑

c 閥體、密封件  
材質組合

符號	內容		
<b>a 動作分類</b>			
1	NC(常閉)型		
2	NO(常開)型		
3	複動型		
<b>b 配管口徑</b>			
8A	Rc 1/4		
10A	Rc 3/8		
15A	Rc 1/2		
20A	Rc 3/4		
25A	Rc 1		
32A	Rc 1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>		
32F	32 法蘭		
40A	Rc 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>		
40F	40 法蘭		
50A	Rc 2		
50F	50 法蘭		
<b>c 閥體、密封件材質組合</b>			
		閥體	閥體
O	標準	青銅	丁腈橡膠
B	選購品	青銅	氟橡膠
E	選購品	不鏽鋼	氟橡膠

### 〈型號標示例〉

#### SAB1C-15A-0

機種：SAB

a 動作分類 : NC(常閉)型

b 配管口徑 : Rc 1/2

c 閥體、密封件材質組合

: 閥體—青銅、密封件—丁腈橡膠

## 各機種規格

### SAB×C

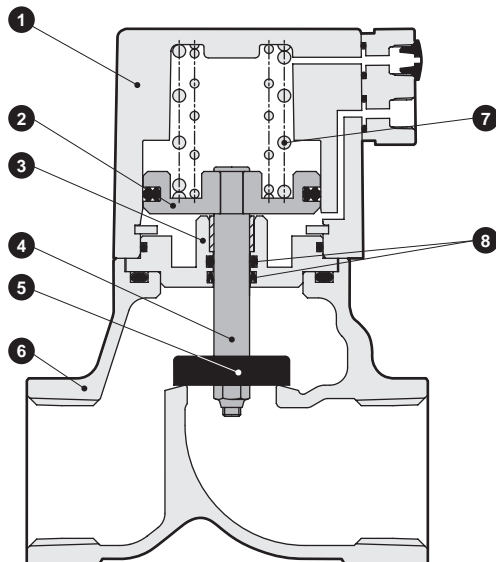
機種型號	項目	配管口徑	通徑 (mm)	流量			動作壓力範圍 (MPa)			氣導式空氣壓力 (MPa)			氣導式配管口徑	重量 (kg)		
				Cv 值	NC 型	NO 型	複動型	NC 型	NO 型	複動型	NC	NO		複動		
				C	b	S	A→B	A→B	A↔B	A→B	A→B	A↔B				
水	SAB×C-8A	Rc1/4	10	2.3			0~0.7	0~1	0~1	0.35~0.7	※1	※1	Rc1/8			
	SAB×C-10A	Rc3/8	10	2.6												
	SAB×C-15A	Rc1/2	15	5.6												
	SAB×C-20A	Rc3/4	16	8												
	SAB×C-25A	Rc1	20	12												
	SAB×C-32A	Rc1 1/4	26	20			0~0.5	0~1	0~1	0.25~0.7	※1	※1	2.3	2.2	2.2	
	SAB×C-32F	32 法蘭	26	20									5.3	5.2	5.2	
	SAB×C-40A	Rc1 1/2	32	32									3.4	3.2	3.2	
	SAB×C-40F	40 法蘭	32	32									6.5	6.3	6.3	
	SAB×C-50A	Rc2	42	50									5.5	5.2	5	
SAB×C-50F	50 法蘭	42	50			9.4	9.1	8.9								
空氣	SAB×C-8A	Rc1/4	10	8.9(8.3)	0.4	—	0~0.7	0~1	0~1	0.35~0.7	※1	※1	Rc1/8			
	SAB×C-10A	Rc3/8	10	12(11)	0.3(0.4)	—										
	SAB×C-15A	Rc1/2	15	—	—	140(120)										
	SAB×C-20A	Rc3/4	16	—	—	180(150)										
	SAB×C-25A	Rc1	20	—	—	280(240)										
	SAB×C-32A	Rc1 1/4	26	—	—	450(390)	0~0.5	0~1	0~1	0.25~0.7	※1	※1	2.3	2.2	2.2	
	SAB×C-32F	32 法蘭	26	—	—	450(390)							5.3	5.2	5.2	
	SAB×C-40A	Rc1 1/2	32	—	—	680(610)							3.4	3.2	3.2	
	SAB×C-40F	40 法蘭	32	—	—	680(610)							6.5	6.3	6.3	
	SAB×C-50A	Rc2	42	—	—	1020(920)							5.5	5.2	5	
SAB×C-50F	50 法蘭	42	—	—	1020(920)	9.4	9.1	8.9								
低真空	SAB×C-8A	Rc1/4	10	8.9	0.4	—	1.3×10 <sup>2</sup> ~7×10 <sup>5</sup> (abs)	1.3×10 <sup>2</sup> ~1×10 <sup>6</sup> (abs)	1.3×10 <sup>2</sup> ~1×10 <sup>6</sup> (abs)	0.35~0.7	※1	※1	Rc1/8			
	SAB×C-10A	Rc3/8	10	12.0	0.3	—										
	SAB×C-15A	Rc1/2	15	—	—	140										
	SAB×C-20A	Rc3/4	16	—	—	180										
	SAB×C-25A	Rc1	20	—	—	280										
	SAB×C-32A	Rc1 1/4	26	—	—	450	1.3×10 <sup>2</sup> ~5×10 <sup>5</sup> (abs)	1.3×10 <sup>2</sup> ~1×10 <sup>6</sup> (abs)	1.3×10 <sup>2</sup> ~1×10 <sup>6</sup> (abs)	0.25~0.7	※1	※1	2.3	2.2	2.2	
	SAB×C-32F	32 法蘭	26	—	—	450							5.3	5.2	5.2	
	SAB×C-40A	Rc1 1/2	32	—	—	680							3.4	3.2	3.2	
	SAB×C-40F	40 法蘭	32	—	—	680							6.5	6.3	6.3	
	SAB×C-50A	Rc2	42	—	—	1020							5.5	5.2	5	
SAB×C-50F	50 法蘭	42	—	—	1020	9.4	9.1	8.9								

※1: 有關氣導式空氣壓力範圍, 請參閱第 11 頁的相關內容。

※2: 流體為空氣, 複動型時, B 口也可加壓使用。此時的 C 值、D 值、S 值為 ( ) 內的值。

## 內部結構及零件一覽表

### ● SAB×C

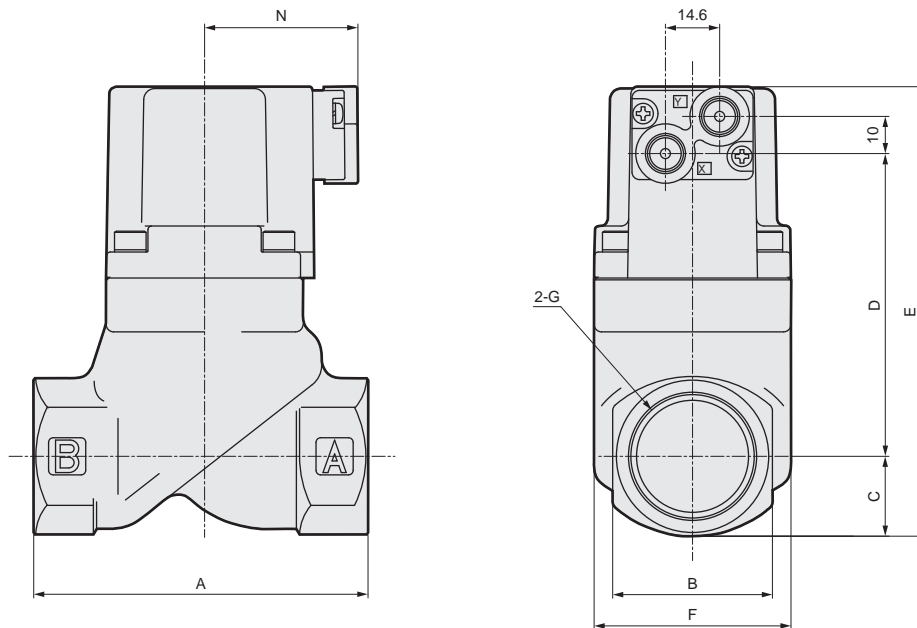


編號	零件名稱	材 質	
1	氣缸蓋	ADC12	鋁鑄件
2	活塞	A2017	鋁
3	適配器	C3604(SUS304)	黃銅(不鏽鋼)
4	活塞桿	SUS304	不銹鋼
5	主閥芯	NBR(FKM)SUS304	丁腈橡膠(氟橡膠), 不鏽鋼
6	閥體	CAC408(SCS13)	青銅鑄件(不鏽鋼鑄件)
7	彈簧	SWP	鋼琴線
8	O型環	NBR(FKM)	丁腈橡膠(氟橡膠)

※1: ( ) 內為選購品。

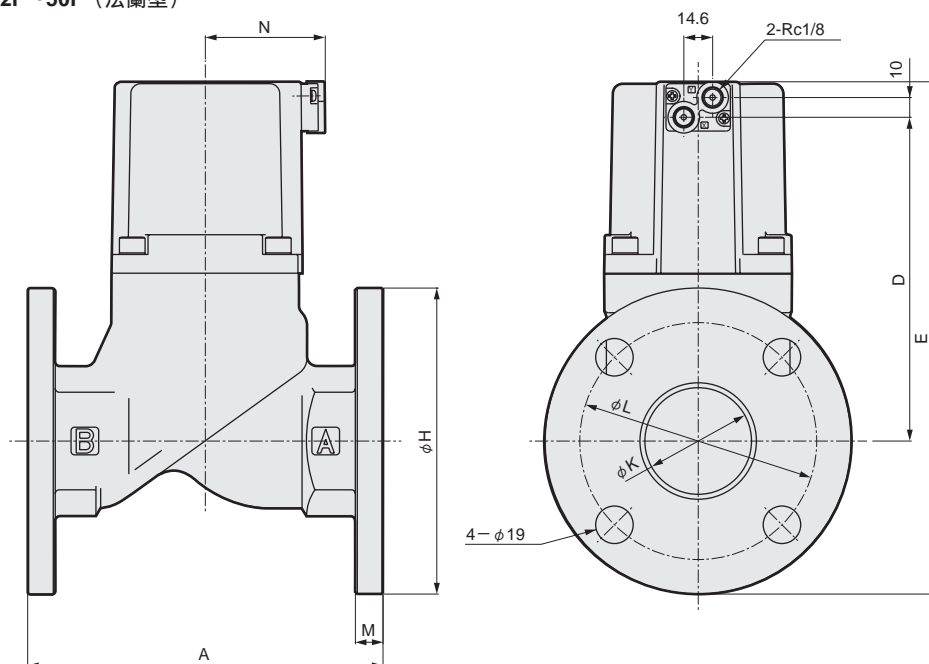
### 外型尺寸圖

#### ● SAB※C-8A~50A (Rc螺紋旋入型)

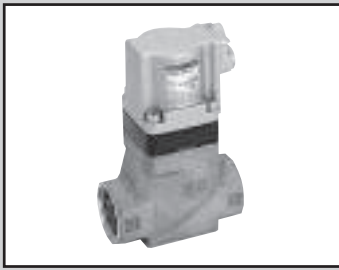


型號	A	B	C	D	E	F	G	N
SAB※C-8A	50	24	12	41.5	71.5	32	Rc1/4	37
SAB※C-10A							Rc3/8	
SAB※C-15A	71	28	14.5	61.5	94	43	Rc1/2	38
SAB※C-20A	80	35	17.5	71	106.5	43	Rc3/4	38
SAB※C-25A	90	43	21	81.5	120.5	53	Rc1	41.5
SAB※C-32A	125	55	27.5	109.5	155	63	Rc1 1/4	46
SAB※C-40A	140	61	30.5	130.5	179	77	Rc1 1/2	53
SAB※C-50A	160	76	38	164	220	95	Rc2	61

#### ● SAB※C-32F~50F (法蘭型)



型號	A	D	E	H	K	L	M	N
SAB※C-32F	170	109.5	195	135	36	100	12	46
SAB※C-40F	180	130.5	218.5	140	42	105	12	53
SAB※C-50F	180	164	259.5	155	54	120	14	61



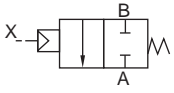
氣動式2口閥（氣缸閥）

# SAB※S Series

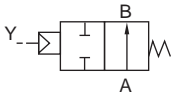
- NC（常閉）型、NO（常開）型、複動型
- 配管口徑：Rc1/4～Rc2、32～50法蘭
- 使用流體：蒸氣、水、空氣用

### JIS符號

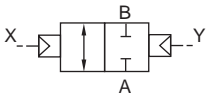
- NC（常閉）型



- NO（常開）型



- 複動型



### 通用規格

項目	SAB1S	SAB2S	SAB3S
動作分類	NC(常閉)型	NO(常開)型	複動型
使用流體	蒸氣、水、空氣、無腐蝕性的液體		
流體粘度 mm <sup>2</sup> /s	500以下		
動作壓力範圍 MPa	0~1		
耐壓（水壓） MPa	2.0		
先導空氣壓力 MPa	0.35~0.7	請參閱第11頁。	
流體溫度 °C	-10~184（避免結凍）		
環境溫度 °C	-10~90		
閥座洩漏 cm <sup>3</sup> /min	300以下（氣壓0.02~1MPa時）		
安裝方式	任意		

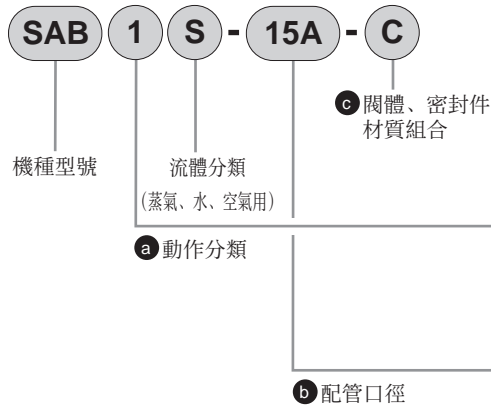
### 各機種規格

項目 機種型號	配管口徑	通徑 (mm)	C [dm <sup>3</sup> /(s·bar)]	b	S (mm <sup>2</sup> )	Cv值	氣導式 配管口徑	重量 (kg)
複動型 (※1)								
SAB※S-8A	Rc 1/4	10	8.3(8.9)	0.4	-	2.1(2.3)	Rc 1/8	0.3
SAB※S-10A	Rc 3/8	10	11(12)	0.4(0.3)	-	2.5(2.6)		0.3
SAB※S-15A	Rc 1/2	15	-	-	120(140)	5.5(5.6)		0.6
SAB※S-20A	Rc 3/4	16	-	-	150(180)	7(8)		0.8
SAB※S-25A	Rc 1	20	-	-	240(280)	11(12)		1.1
SAB※S-32A	Rc 1 1/4	26	-	-	390(450)	18.5(20)		2.2
SAB※S-32F	32法蘭	26	-	-	390(450)	18.5(20)		5.2
SAB※S-40A	Rc 1 1/2	32	-	-	610(680)	29(32)		3.2
SAB※S-40F	40法蘭	32	-	-	610(680)	29(32)		6.3
SAB※S-50A	Rc 2	42	-	-	920(1020)	43(50)		5.2
SAB※S-50F	50法蘭	42	-	-	920(1020)	43(50)	9.1	

※1: 複動型時，A口也可加壓使用。此時C值、b值、S值為（ ）內的值。



## 型號標示方法



〈型號標示例〉

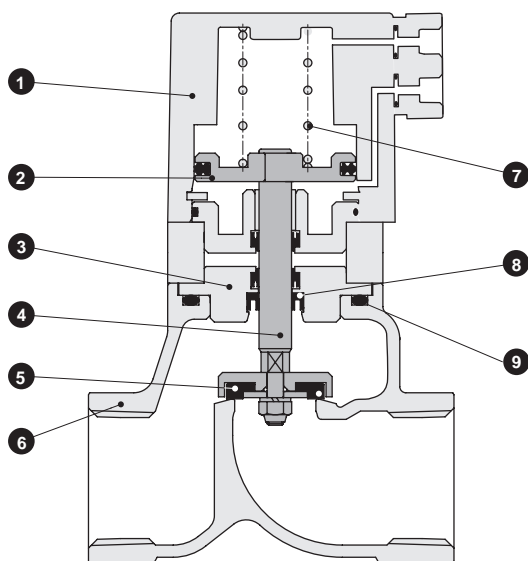
### SAB1S-15A-C

- 機種：SAB
- a 動作分類 : NC (常閉) 型
  - b 配管口徑 : Rc 1/2
  - c 閥體、密封件材質組合 : 閥體-青銅、密封件-聚四氟乙烯樹脂

符號	內容				
<b>a 動作分類</b>					
1	NC (常閉) 型				
2	NO (常開) 型				
3	複動型				
<b>b 配管口徑</b>					
8A	Rc 1/4				
10A	Rc 3/8				
15A	Rc 1/2				
20A	Rc 3/4				
25A	Rc 1				
32A	Rc 1 1/4				
32F	32 法蘭				
40A	Rc 1 1/2				
40F	40 法蘭				
50A	Rc 2				
50F	50 法蘭				
<b>c 閥體、密封件材質組合</b>					
		閥體	密封件	閥體O形圈	備註
C	標準	青銅	聚四氟乙烯	氟橡膠	蒸氣、空氣、水
E	選購品	不鏽鋼	聚四氟乙烯	氟橡膠	
F	選購品	不鏽鋼	聚四氟乙烯	聚四氟乙烯	溶劑系列

## 內部結構及零件一覽表

### ● SAB1S

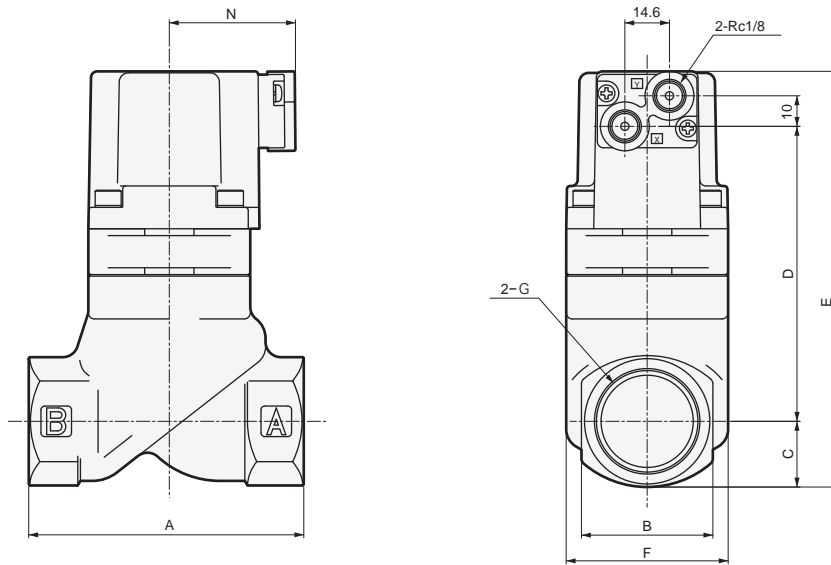


編號	零件名稱	材 質	
1	氣缸蓋	ADC12	鋁鑄件
2	活塞	A2017	鋁
3	適配器	C3604(SUS304)	黃銅 (不鏽鋼)
4	活塞桿	SUS304	不鏽鋼
5	主閥芯	PTFE	聚四氟乙烯
6	閥體	CAC408(SCS13)	青銅鑄件 (不鏽鋼鑄件)
7	彈簧	SWP	鋼琴線
8	桿密封	PTFE	聚四氟乙烯
9	閥體O型環	FKM (PTFE)	丁腈橡膠 (聚四氟乙烯)

( ) 內為選購品。

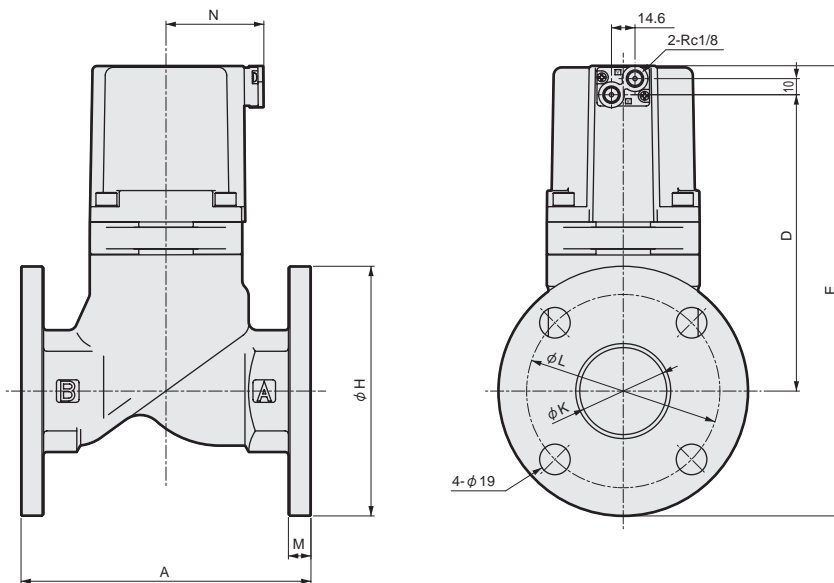
## 外型尺寸圖

### ● SAB※S-8A~50A (Rc螺紋旋入型)



型號	A	B	C	D	E	F	G	N
SAB※S-8A	50	24	12	52.5	82.5	32	Rc1/4	37
SAB※S-10A							Rc3/8	
SAB※S-15A	71	28	14.5	77.5	110	43	Rc1/2	38
SAB※S-20A	80	35	17.5	87	122.5	43	Rc3/4	38
SAB※S-25A	90	43	21	98	137	53	Rc1	41.5
SAB※S-32A	125	55	27.5	124.5	170	63	Rc1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	46
SAB※S-40A	140	61	30.5	150.5	199	77	Rc1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	53
SAB※S-50A	160	76	38	184	240	95	Rc2	61

### ● SAB※S-32F~50F (法蘭型)



型號	A	D	E	H	K	L	M	N
SAB※S-32F	170	124.5	210	135	36	100	12	46
SAB※S-40F	180	150.5	238.5	140	42	105	12	53
SAB※S-50F	180	184	279.5	155	54	120	14	61



控制元件

# 產品安全使用須知

使用前請務必詳閱本須知

使用本公司的產品設計並生產裝置時，客戶有義務檢查並確認可確實保證裝置的機械機構、氣動控制迴路或流體控制迴路以及通過對其進行電氣控制而運轉的整個系統的安全性，並在此基礎上生產安全的裝置。

為了安全地使用本公司的產品並正確選擇和使用，操作處理以及適當的維護保養都非常重要。

為了確保裝置的安全性，請務必遵守警告、注意事項。

請在檢查並確認可保證裝置安全性的基礎上生產安全的裝置。

## 警告

**1** 本產品是作為普通工業機械用裝置、零件而進行設計製造的。因此，請由具有相關專業知識和經驗的人員進行操作。

**2** 請務必在產品的規格範圍內使用。

欲將本產品在規定的範圍外使用或者在室外使用及以下所示環境範圍內使用時，請先洽詢本公司。另外，嚴禁對本產品進行改造或再加工。

- ① 用於直接接觸核能、鐵道、航空、船舶、車輛、醫療器械、飲料和食品等機器和用途，娛樂機器、緊急安全（斷開、開啟等）管路、沖床機械、煞車管路、安全對策用等要求安全性之用途。
- ② 使用於對人身和財產影響較大、特別是有安全性要求之用途。

**3** 有關裝置設計的安全性，請務必遵守團體規格、法規等。

ISO4414、JIS B 8370（氣動系統通則）


高壓氣體安全法、勞動安全衛生法及其它相關安全準則、行業標準、法規等。

**4** 在確認安全之前，嚴禁對本產品操作、配管以及設備的拆卸。

- ① 進行機械、裝置的檢查或維修時，請在確認與本產品有關的所有系統處於安全狀態後再進行。
- ② 即使已經停止運轉，由於可能存在高溫部分或充電部分，因此作業時請務必小心。
- ③ 進行機器的檢查或維修時，請先切斷作為能源供應的氣源、水源以及相應設備的電源，排出系統內的壓縮空氣，作業時請務必小心漏水、漏電。
- ④ 當啟動或重新啟動使用空壓元件的機械或裝置時，請先確認防止飛出措施等系統的安全是否可靠，作業時請務必小心。

**5** 為了防止事故的發生，請務必遵守以下的警告和注意事項。


■ 此處所示的注意事項將安全注意事項的等級分類為「危險」、「警告」和「注意」。

 **危險：** 操作錯誤時可能會導致死亡或受重傷的危險，且危險發生時緊急性（緊迫程度）高的情況。

(DANGER)

 **警告：** 操作錯誤時可能會導致死亡或受重傷的危險產生。

(WARNING)

 **注意：** 操作錯誤時會導致輕傷或僅導致財產損失的危險產生。

(CAUTION)

另外，即使是「注意」中記載的事項，也可能因情況不同而導致重大後果。每一項均記載了重要內容，請務必遵守。



為了確保安全

# 控制元件 警告、注意事項

使用前請務必詳閱本事項

## 設計、選擇時

### 1.安全設計

#### 警告

- 本產品閥門並非作為緊急切斷閥等確保安全的閥門而設計。在上述情況下，請使用其它能夠確保安全的手段再使用。
- 為了防止本產品發生故障時對人員或物品產生損壞，請事先實施必要的防護措施。

#### 注意

- 關於液封  
液體流動時，形成的液體封閉迴路受溫度變化的影響，壓力會上升，有時會不動作。在設計時請設置溢流閥，避免形成液體封閉迴路。

### 2.使用流體

#### 警告

- 關於使用流體
  - ①請勿使用樣本記載規格中未做規定的流體。
  - ②因機種不同，由於閥門動作時內部零件的摩擦，會產生摩擦粉末，有時會流入閥門的2次側，對此請特別注意。
  - ③使用的流體有時包含粉末、焊渣或含異物量多時，活塞桿密封件的壽命會顯著降低。  
活塞桿密封件的密封性能失去後，在氣缸中流動的液體洩漏，逆流進入氣導式空氣配管中，有時會損壞空氣迴路的元件。請採用定期保養或適當的防護措施。
- 關於流體溫度  
請在使用流體溫度範圍內使用。

#### 注意

##### ■ 關於外部氣導式空氣

- ①凝結水對策—壓縮空氣中含有大量凝結水（水、氧化油、焦油和異物）。這些是顯著降低壓縮空氣元件可靠性的主要原因。作為凝結水的對策，使用二次冷卻器、乾燥器等除濕，用篩檢程式除去異物，使用除焦油篩檢程式除去焦油，改善空氣品質（淨化空氣）。
- ②使用時無給油系列可以不使用潤滑油。不需要油霧器。一旦供油後，請連續供油而不能中斷。請使用同等級渦輪機油一級ISO VG32（#90）。
- ③在篩檢程式上安裝的濾網請使用濾芯5μm以下。

### 3.使用環境

#### 警告

- 請勿在有腐蝕性氣體侵入構成材質的環境中使用。
- 請勿在發熱體附近或受到輻射熱的場所使用。
- 請在規定的使用環境溫度範圍內使用。
- 在寒冷地帶使用時，請採取適當的防凍結措施。
- 在有油及焊渣飛濺的場所使用時請採取適當的防護對策。
- 周圍灰塵較多時，請將排氣氣口的消聲器以及彎管接頭向下安裝，避免灰塵進入。
- 在有水滴時，請採用適當的防護措施。

## 4. 使用方法

### ▲ 警告

- 請在最高使用壓力和最高動作壓力差範圍內使用。

### ▲ 注意

- 請勿用腳踩閥或在閥上懸掛重物。
- 一個月以上未使用時，開始工作前請進行試運行。

- 水或溫水流過後，1個月以上不用時，請將殘留於內部的水、溫水全部排除。水、溫水殘留於內部會生銹產生動作不良或洩漏。
- 殘留水分不能排除時，為了能夠正常使用，請每日數次通水動作。

## 5. 確保保養空間

### ▲ 注意

- 請確保保養和維修的空間。

## 安裝、固定、調整時

### 1. 安裝

#### ▲ 注意

- 閱讀操作說明書，在理解內容的基礎上安裝產品。
- 安裝後請確認配管洩漏和電線連接有無正確進行安裝。

### 2. 配管

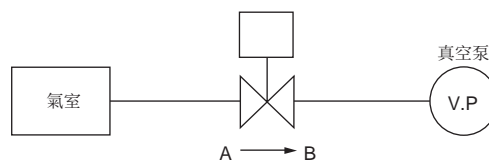
#### ▲ 注意

- 請保持有效的配管螺紋長度。並且在螺紋的前端加工半個螺距的倒角。
- 配管前用0.3MPa的吹氣將管內垃圾、鐵銹、密封膠帶等異物除去。
- 配管時使用的密封劑（密封帶、凝膠狀密封劑）過多時會滲入產品的內部造成動作不良。
- 密封劑在配管材質上塗敷或纏繞時，請在管端留出螺紋部位1.5~2個螺牙的距離再進行塗布或纏繞。
- 密封劑在配管材質上塗敷或纏繞時，請在管端留出螺紋部位1.5~2個螺牙的距離再進行塗布或纏繞。
- 流體中的垃圾、異物影響產品的正常機能。大致標準是設置水80目，空氣5μm以下的篩檢程式。
- 產品與配管連接時，請正確連接供給氣口等。
- 為了方便保養和修理，設置旁通迴路的同時，請使用油寧接頭進行配管。
- 控制管內流體時，請在管底略上部位進行配管。

- SAB系列配管時，請注意閥體側和氣導式操作側的供氣氣口。

型 號	閥體側 供氣孔口	氣導式操作側 供氣孔口
SAB1C (水)	A	X
SAB2C (水)	A	Y
SAB3C (水)	A	X和Y
SAB1C (空氣)	A	X
SAB2C (空氣)	A	Y
SAB3C (空氣)	A或B	X和Y
SAB1C (真空)	A	X
SAB2C (真空)	A	Y
SAB3C (真空)	A	X和Y
SAB1S	B	X
SAB2S	A	Y
SAB3S	A或B	X和Y

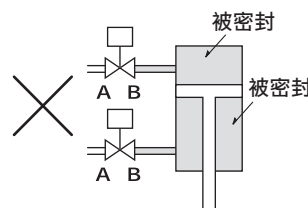
註1) SAB  $\frac{1}{3}$ C, 閥體側供氣孔口中請將氣室（真空保持側）與A氣口連結。



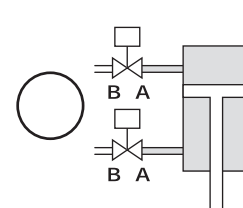
但是，在真空破壞時使用的情况，請將加壓側作為A氣口。

- 水用氣缸閥驅動油壓缸的情況，若氣缸側閥門的B氣口配管，閥門的B氣口和配管中的壓力上升，在閥體上施加過大的力，考慮會引起破損。因此，在閥門的A氣口進行氣缸側的配管。

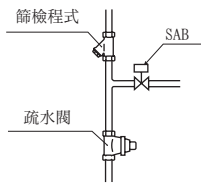
錯誤例



正確例



- 使用蒸氣時，流體有可能發生外部洩漏，因此，請設置傾斜的配管或蒸氣疏水器等設施除去凝結水防止配管內的生銹。



- 有關配管時的固定力矩，請參照下表。

《產品、閥體部位的配管》

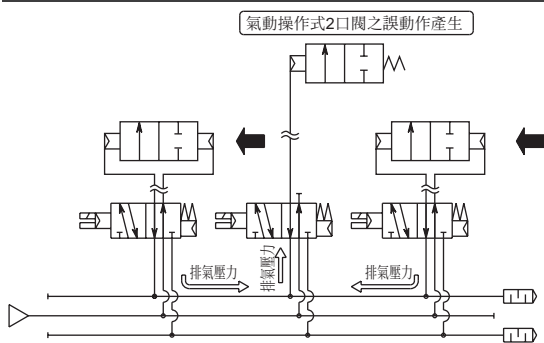
配管的公稱直徑	配管固定力矩之推薦值 (Nm)
Rc1/4	23~ 25
Rc3/8	31~ 33
Rc1/2	41~ 43
Rc3/4	62~ 65
Rc1	83~ 86
Rc1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	97~100
Rc1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	104~108
Rc2	132~136

- 有關氣導式空氣配管的固定力矩，請參照下表。

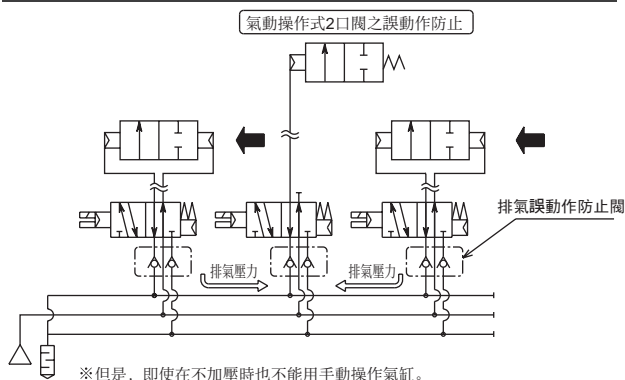
配管的公稱直徑	配管固定力矩之推薦值 (Nm)
Rc1/8	7~9

- SAB系列的操作閥如果採用連座閥，則從其它閥可能有排氣壓回流，易產生SAB瞬間打開等誤動作。採用連座閥時，宜採用內置「排氣誤動作防止閥」的連座閥。  
CKD氣導式3·5口閥4G系列產品為內置誤動作防止閥的產品。

### 產生誤動作時某空氣壓系統的範例



### 由4G系列組成之空氣壓系統



※但是，即使在不加壓時也不能用手動操作氣缸。

## 1.保養、維修

### 警告

- 為了保證產品在最佳狀態下使用，定期維護週期根據使用頻率不同而異，通常每半年維護一次。

### 注意

- 請在仔細閱讀操作說明書，並在理解內容的基礎上進行保養、維護作業。
- 保養之前務必切斷電源，卸載流體和壓力。
- 請注意箭檢程式濾網是否堵塞。

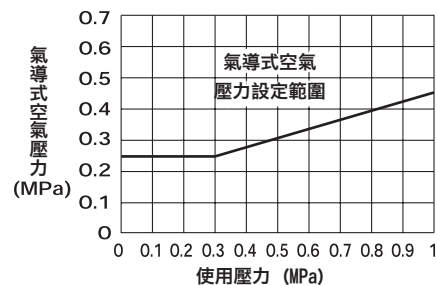
### 氣導式空氣壓力

請在規格範圍內使用氣導式空氣壓力。

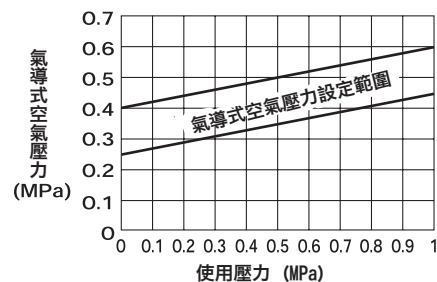
特別是SAB×C系列的常通型以及複動型的氣導式空氣壓力，請按下圖進行設定。下圖設定範圍以下使用時，會發生密封不良的現象。

氣導式空氣無法管理時，推薦使用常閉型之型號選擇。

#### ● SAB<sub>3</sub>C系列



#### ● SAB<sub>3</sub>S系列



## 2.拆卸和組裝

### 警告

- 氣缸蓋內內置彈簧。

在拆卸中，有可能致使彈簧飛出而造成傷害，因此請特別注意。

另外NC（常閉）型中，為了避免彈簧的飛出，使用C型擋圈。嚴禁拆除C型擋圈。

### 注意

- 清洗零件時，請使用中性溶劑等清洗液。（但是需要更換橡膠零件，因為有膨脹的可能。）
- 關於易損零件有不明之處請洽詢本公司。

## 相關產品

### 直動式2、3口電磁閥

#### BB41/BG41 系列

- 直動式 2、3 口電磁閥基本型號系列。
- 密封材質採用氟橡膠
- 可選擇鋁閥體和黃銅閥體
- 採用「喇叭口管形狀」

產品型錄 No. CC-1185C

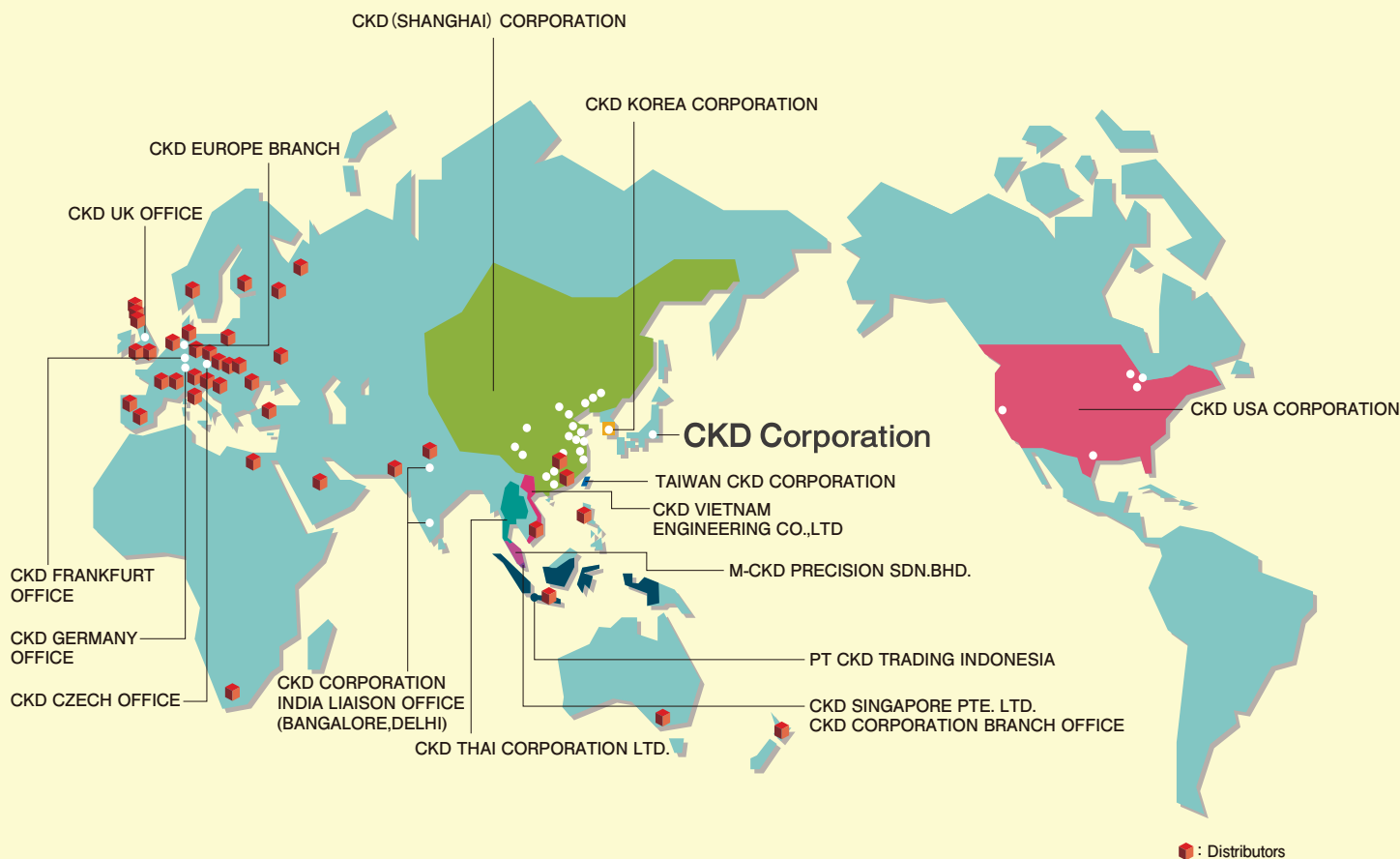


### 多種流體控制用電磁閥

#### ADK11 系列

- 無動作壓力差也可動作
- 採用抗異物強的膜片結構
- 閥體材質：青銅鑄件，密封材質：NBR





## 台灣喜開理股份有限公司

Website: <http://www.ckdtaiwan.com.tw/>

### ● 台北總部 TAIPEIOFFICE

24250 新北市新莊區新北大道3段7號16樓之3

電話: +886-(0)2-8522-8198

傳真: +886-(0)2-8522-8128

### ● 新竹營業所 HSINCHUOFFICE

30264 新竹縣竹北市光明六路東一段245號14樓

電話: +886-(0)3-550-5770

傳真: +886-(0)3-550-5750

### ● 台中營業所 TAICHUNGOFFICE

40767 台中市西屯區工業區一路2巷3號7樓之5

電話: +886-(0)4-2359-6902

傳真: +886-(0)4-2359-6903

### ● 台南營業所 TAINANOFFICE

74146 台南市新市區大業一路8號601-1室

電話: +886-(0)6-505-1110 +886-(0)6-505-1120

傳真: +886-(0)6-505-1130

## CKD Corporation

Website: <http://www.ckd.co.jp/>

- Overseas Sales Administration Department.  
2-250 Ouji Komaki, Aichi 485-8551, Japan
- PHONE +81-(0)568-74-1338 FAX +81-(0)568-77-3461

### China

#### CKD (Shanghai) Corporation

- Sales Headquarters / Shanghai Office

Room 601, Yuanzhongkeyan Building, No. 1905 Hongmei Road, Xuhui District, Shanghai 200233, China

PHONE +86-(0)21-61911888 FAX +86-(0)21-60905356

### Korea

#### CKD Korea Corporation

- Headquarters

3rd Floor, Samyoung Building, 371-20, Sinsu-Dong, Mapo-Gu, Seoul 121-856, Korea

PHONE +82-(0)2-783-5201 ~ 5203 FAX +82-(0)2-783-5204

### Singapore

#### CKD Singapore Pte. Ltd.

33 Tannery Lane, #04-01 Hoesteel Industrial Building, Singapore 347789, Singapore

PHONE +65-67442623 FAX +65-67442486

#### CKD Corporation Branch Office

33 Tannery Lane, #04-01 Hoesteel Industrial Building, Singapore 347789, Singapore

PHONE +65-67447260 FAX +65-68421022

### Indonesia

#### PT CKD TRADING INDONESIA

Wisma Keiaji, 17th Floor, Jl. Jendral Sudirman Kav.3, Jakarta 10220, Indonesia

PHONE +62-(0)21-572-3220 FAX +62-(0)21-573-4112

### Vietnam

#### CKD VIETNAM ENGINEERING CO.,LTD.

18th Floor, CMC Tower, Duy Tan Street, Cau Gay District, Hanoi, Vietnam

PHONE +84-4-37957631 FAX +84-4-37957637

### U.S.A.

#### CKD USA CORPORATION

- Chicago Headquarters

4080 Winnetka Avenue, Rolling Meadows, IL 60008 USA

PHONE +1-847-368-0539 FAX +1-847-788-0575

### Europe

#### CKD Corporation Europe Branch

De Fruittuinen 28, Hoofddorp, the Netherlands

PHONE +31-(0)23-5541490 FAX +31-(0)23-5541491

### Malaysia

#### M-CKD Precision Sdn. Bhd.

- Head Office

Lot No.6, Jalan Modal 23/2, Seksyen 23, Kawasan, MIEL, Fasa 8, 40300 Shah Alam, Selangor Darul Ehsan, Malaysia

PHONE +60-(0)3-5541-1468 FAX +60-(0)3-5541-1533

### Thailand

#### CKD Thai Corporation Ltd.

- Sales Headquarters

Suwan Tower, 14/1 Soi Saladaeng 1, North Sathorn Road, Kwaeng Silom, Khet Bangrak, Bangkok 10500, Thailand

PHONE +66-(0)2-267-6300 FAX +66-(0)2-267-6305

The goods and their replicas, or the technology and software in this catalog are subject to complementary export regulations by Foreign Exchange and Foreign Trade Law of Japan.

If the goods and their replicas, or the technology and software in this catalog are to be exported, laws require the exporter to make sure they will never be used for the development or the manufacture of weapons for mass destruction.

● Specifications are subjected to change without notice.

© CKD Corporation 2015 All copy rights reserved.

© 台灣喜開理股份有限公司 2015 版權所有。